**УРОК 9 Здоровье**

**Числительные: температура по Цельсию**

Description: Description: Description: Macintosh HD:Users:jill:Desktop:Screen shot 2012-10-02 at 9.34.11 AM.png

**09-01.** You will hear a list of patients and their morning temperatures. Write down the temperature you hear in the appropriate category. For example, if you hear that Muravyov has a temperature of 37, you would write “37” under his name in the **Невысокая** box.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Высокая** Положить в больницу! | **Средняя**  Вызвать врача | **Невысокая** Лежать в постели | **Нормальная** |
| 1. Башлашкова О. И. |  |  |  |  |
| 1. Суслов В. В. |  |  |  |  |
| 1. Познер М. Б. |  |  |  |  |
| 1. Давыдова А. П. |  |  |  |  |
| 1. Фоменко С. И. |  |  |  |  |
| 1. Парнас Т. Г. |  |  |  |  |
| 1. Вахменин А. С. |  |  |  |  |
| 1. Сегаль М. М. |  |  |  |  |
| 1. Курапова В. О. |  |  |  |  |

**Письменные упражнения**

**09-02. (1. Чувствовать себя)** Based on the information given, indicate whether the following people feel or felt good or bad. Pay attention to tense!

|  |
| --- |
| У меня очень болят ноги. 🡺 Я плохо себя чувствую.  Курт и Катя были здоровы. 🡺 Они хорошо себя чувствовали. |

1. Кирилл болен бронхитом.   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. Маша совсем здорова.   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. У нас был грипп.   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. У тебя болела голова.   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
5. Вы здоровы.   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
6. Дети простыли.   
   \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**09-03. (1. Болен чем)** Everyone in the dormitory is sick. Indicate who is sick with what. The first one is done for you.

|  |
| --- |
| Катя — грипп 🡺 Катя больна гриппом. |

Анна [1] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [2 – ангина] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Миша [3] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [4 – бронхит] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Ваня [5] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [6 - что-то] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Аля и Кира [7] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [8 – пневмония] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Галя [9] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [10 – мононуклеоз] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**09-****04. (1. У кого что болит)** Everyone has aches and pains. Indicate who hurts where.

У [1 – Катя] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [2 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [3 – горло] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [4 – Кирилл] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [5 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [6 – руки] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [7 – мама] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и [8 – папа] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [9 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [10 – глаза] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [11 – Василий] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [12 – Павлович] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [13 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [14 – живот] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [15 – Евгения] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [16 – Николаевна] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [17 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [18 – спина] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [19 – наш] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [20 – новый] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [21 – преподаватель] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [22 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [23 – ноги] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [24 – твоя] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [25 – младшая] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [26 – сестра] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [27 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [28 – ухо] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [29 – Анна] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [30 – Сергеевна] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и [31 – Борис] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [32 – Иванович] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [33 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [34 – зубы] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [35 – Наташа] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [36 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [37 – плечи] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [38 – её] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [39 – мать] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [40 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [41 – голова] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**09-05. (1. У кого что болит)** The aches and pains described in the previous exercise are not new. Now fill in the blanks to indicate that the people had the same aches and pains yesterday, too.

У [1 – Катя] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ вчера [2 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [3 – горло] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [4 – Кирилл] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ вчера [5 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [6 – руки] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [7 – мама] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и [8 – папа] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ вчера [9 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [10 – глаза] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [11 – Василий] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [12 – Павлович] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ вчера [13 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [14 – живот] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [15 – Евгения] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [16 – Николаевна] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ вчера [17 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [18 – спина] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [19 – наш] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [20 – новый] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [21 – преподаватель] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ вчера [22 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [23 – ноги] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [24 – твоя] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [25 – младшая] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [26 – сестра] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ вчера [27 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [28 – ухо] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [29 – Анна] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [30 – Сергеевна] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и [31 – Борис] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [32 – Иванович] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ вчера [33 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [34 – зубы] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [35 – Наташа] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ вчера [36 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [37 – плечи] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

У [38 – её] \_\_\_\_\_\_\_ [39 – мать] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ вчера [40 – болеть] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [41 – голова] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**09-06. (2. Хотеть, чтобы)** Anna Pavlovna has given the following commands to her son Pasha. Indicate what she wants him to do.

|  |
| --- |
| Напиши письмо бабушке! 🡺 Анна Павловна хочет, чтобы Паша написал письмо бабушке. |

Покажи фотографии!

Анна Павловна хочет, чтобы Паша [1] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ фотографии.

Не смотри телевизор!

Анна Павловна хочет, чтобы Паша не [2] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ телевизор.

Занимайся больше!

Анна Павловна хочет, чтобы Паша [3] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ больше.

Измерь температуру!

Анна Павловна хочет, чтобы Паша [4] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ температуру.

Обещай, что пойдёшь к врачу!

Анна Павловна хочет, чтобы Паша [5] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, что [6 – пойти] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ к врачу.

Не волнуйся!

Анна Павловна хочет, чтобы Паша не [7] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

Напиши письмо сестре!

Анна Павловна хочет, чтобы Паша [8] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ письмо сестре.

Передай папе, что звонил врач!

Анна Павловна хочет, чтобы Паша [9] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ папе, что [10 - звонить] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ врач.

**09-07. (2. Хотеть, чтобы — personalized)** Write five sentences indicating some things your parents or others want you to do.

1. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**09-08. (3. Спрашивать/спросить vs. просить/попросить)** If you were suddenly called on to translate for a Russian-speaking patient at a clinic in Boston, you might have to say some of the things below. How would you convey the following in Russian using the phrases given?

**сделать анализ:**

We asked if the doctor did a test.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

We asked the doctor to do a test.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ложиться спать пораньше:**

The doctor is asking if you go to sleep any earlier.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

The doctor is asking you to go to sleep a bit earlier.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**принести учебники:**

I will ask your roommate to bring you the textbooks.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

I will ask if your roommate brought you the textbooks.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**09-09. (6. Приносить/принести)** Fill in the blanks with the appropriate forms of **приносить/ принести** in the present, past, and future tenses.

Билл заболел и лёг в больницу. Он сразу позвонил своему другу Илье и спросил:

— Не [1 – will/can bring] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ мне учебники из дома?

— Конечно, [2 – will/can bring] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_!

Илья [3 – brought] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ не только учебники, но и задания. А Аня [4 – brought] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ему главное — лэптоп, без которого Биллу было бы очень трудно в больнице.

**09-10. (6. Привозить/привезти) Дети жалуются.** Fill in the blanks with the appropriate forms of **привозить/привезти** in the present, past, and future tenses. Select the appropriate tense and aspect according to context.

Родители обещали, что когда поедут в Россию, они обязательно [1] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ подарки. Мама даже сказала: «Я вам [2] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ русские сувениры!» Они поехали, но когда приехали, никаких подарков не [3] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ В чём дело?! Родители обычно всегда [4] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ подарки детям после долгой поездки!

**09-11. (Pulling it all together)** In this conversation, Sanya’s roommate Volodya worries that Sanya has come down with a bad case of the flu. Fill in the blanks, consulting the dialogs as necessary.

— Саня, [what’s wrong with you] [1] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [2] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [3] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_? Ты [look terrible] [4] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [5] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

— Я, кажется, [have caught a cold] [6] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

[I have a headache] [7] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [8] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [9] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [10] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, [I’m coughing] [11] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [12] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и [I feel nauseous] [13] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [14] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Ещё [my throat hurts] [15] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [16] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

— А по-моему, это [more serious] [17] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. У тебя, наверное, [flu] [18] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, если не хуже. Обязательно надо [19 - to call (*not* ***звонить****!*)] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [20 - a doctor] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Она тебе выпишет [21 - antibiotics] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

— Да что ты! Даже если [I have the flu] [22] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [23] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [24] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, всё равно [(they) don’t treat flu with antibiotics (Note: keep word order)] [25] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [26] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [27] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [28] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. [Don’t worry] [29] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [30] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_! [I’m sure] [31] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [32] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, что завтра я буду чувствовать себя нормально. Я просто [33 - will take] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [34 - medicine] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, и всё будет хорошо.

**09-12. (Pulling it all together)** The next day, Sanya tells his friend Lara about what happened the day before. He can’t believe that his roommate would be so panicky about a few cold symptoms. Complete their conversation, consulting the dialogs as necessary. Note that double-numbered blanks require two words.

— Саня, Володя мне сказал, что [you’re not feeling well] [1 ] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [2] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [3] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [4] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

— Ну, как тебе сказать? Вчера я [felt] [5] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [6] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ не очень хорошо. А сейчас всё нормально.

— А Володя сказал, что это [7 - flu] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

— Да какой грипп?! Это была простая простуда. Немного [my head and throat were hurting] [8 – were hurting] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [9 – head] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ и [10 – throat] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Я [11 - took] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [12 - medicine] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, и теперь я уже [13 - completely \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [14 - healthy] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. А Володя, между прочим, большой паникёр. Он сразу захотел [15 - to call (not звонить!)] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [16/17 - an ambulance] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

— А ты [18 - are sure] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, что ты сейчас здоров? [19 – If] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [20 - you’re] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [21 – still] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [22 - sick] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, я очень [23 – ask] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [24 – you] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [25 - to rest] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

— Почему ты [26 - are worried] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_? Ты не видишь, что у меня никаких симптомов нет. Температура у меня [27 - is normal] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. И уже [28/29 - nothing] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_ [30 - hurts] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

— Ну, ладно, но если опять заболеешь, я [31/32 - want] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ [33/34 - you to promise] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, что вызовешь врача.

— Хорошо. [35 - I promise] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

**09-13. Туристическая группа в России.**

In Tver (about two hours north of Moscow), you are in charge of a group of tourists from your hometown. One of them has come down with serious stomach cramps. You do not want to deal with public health facilities. Your best option is a private clinic. Read the announcements below and select the clinic that best suits your needs.

1. Кооператив «Гиппократ»
2. Медицинская ассоциация «МИТС»
3. Медицинский центр «Физздоров»

|  |  |
| --- | --- |
| **Кооператив**  **«ГИППОКРАТ»**  ПРОВОДИТ   * раннюю диагностику беременности без осмотра, * обследование на СПИД и консультативный прием гинеколога * гастроэнтерологическое обследование * лечение с помощью мануальной терапии * консультацию и лечение больных с невротическими и неврозоподобными состояниями   ул. Попова, д. 12.  Справки по телефону 18-22-17 | **ЛУЧШИЕ ВРАЧИ ДЛЯ ВАС!**  Экстренное анонимное прерывание запоев, лечение похмельного состояния на дому. Лечение алкоголизма эффективными методами. Лечение депрессий. Массаж, мануальная терапия. Наши специалисты учат родителей методам лечебной физкультуры.  Все это для вас в медицинской ассоциации «МИТС».  Справки по телефону 14-89-67 с 9 до 21 час. |

|  |
| --- |
| **ЕСЛИ ВЫ УСТАЛИ ОТ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ МЕДИЦИНЫ — ПРИХОДИТЕ К НАМ!**  Медицинский центр «Физздоров», ул. Коробкова 45, предлагает:  — занятия ритмической и атлетической гимнастикой, лечебной физкультурой; различные виды массажа; лечение от ожирения — телефон 45-89-54.  — консультацию и лечение больных с невротическими состояниями, а также лечение табакокурения методами восточной акупунктуры и электропунктуры. Телефон 45-98-96. |

**09-14. Письмо преподавателю.** In Russia, you have been sick for a number of days. You avoided the doctor and therefore you have no **медицинская справка** excusing you from the classes and major exam that you missed. Write a page-long note (skipping lines) to your teacher explaining the nature of your illness (that it was serious enough to keep you out of school). Explain why you did not see a doctor.

**09-15. Сочинение.**

1. Write a short composition about an illness you or someone you know experienced. You might include such things as how old you were, what hurt, what was wrong with you, whether you went to the doctor, whether you took medicine, what you did when you felt better.

Expanding text box:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Description: Macintosh HD:Users:jill:Desktop:Screen shot 2012-10-02 at 9.33.54 AM.png

2. After you have completed your composition, have one or two classmates read it. Discuss its organization. Does it have a definite beginning, middle, and end? Consider ways in which you might change the sequencing of information to make the story more understandable and/or more interesting to your reader.

3. Revise your composition, based on the suggestions made by your classmate(s). Your teacher may wish to look at your first draft *and* your revised version.

Expanding text box:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Видео**

Description: Macintosh HD:Users:jill:Desktop:Screen shot 2012-10-02 at 9.35.18 AM.png**09-16. Медицинская практика здесь и там**

|  |  |
| --- | --- |
| Врачи нам часто напоминают:° лечение не столько  наука, сколько искусство. **Более того,** лечение в **той**  **или иной** стране связано с традициями данного народа.  Значит, **то, как** тебя лечат, зависит° от страны, где ты  живёшь. Послушайте, что говорит Светлана Титкова,  преподаватель русского языка как иностранного в Московском  университете. Она москвичка, но жила один год в США,  и поэтому она может сравнить° психологию больных  в обеих° странах. | *remind*  ***moreover***  ***this or that***  ***the way****; depends*  *compare*  *both* |
| **Что думает Светлана Титкова?**  1. Какие средства° от простуды предпочитают° русские?  аспирин  антибиотики  чай с мёдом  редька с мёдом  2. Какие средства предпочитают американцы?  домашние народные средства  химические препараты, которые покупают в аптеке  3. Какие ещё способы° лечения простуды считаются эффективными?  продолжать° ходить на работу или в школу  дышать° свежим воздухом несколько раз в день  лежать спокойно в комнате с закрытыми окнами  обратиться° к врачу, чтобы он выписал  лекарство | *methods, means; prefer*  *methods*  *continue*  *breathe*  *consult* |

Description: Macintosh HD:Users:jill:Desktop:Screen shot 2012-10-02 at 9.35.18 AM.png

|  |  |
| --- | --- |
| **09-17. Слова в контексте.** Посмотрите видеоклип и прочитайте текст. Выберите английский экивалент слов, следующих за текстом.  По профессии Мира лингвист. Но она также мать  троих детей, и поэтому её вынужденное° хобби — лечение.  Ольга Комарницкая оперная певица. Для неё  простуда — это потеря° голоса. Ведь от простуды  особенно страдают° **голосовые связки**. Она нам  даёт рецепт напитка°, который не только  восстанавливает° голос, но и даже лечит  **воспаление лёгких** и бронхит! | *forced*  *loss*  *suffer;* ***vocal chords***  *drink*  *restores*  ***pneumonia*** |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. \_\_ полоскать  2. \_\_ сода  3. \_\_ стакан  4. \_\_ ложка  5. \_\_ питьё  6. \_\_ сливочное масло  7. \_\_ желток | a. antibiotics  b. baking soda  c. butter  d. cup  e. drinking solution  f. egg  g. fork  h. gargle  i. glass (*of liquid*)  j. pill  k. plate  l. spoon  m. use  n. yolk |

**09-18. Картавое «р».** You may have noticed that Olga pronounces Russian **р** (as in **русский**) in a manner similar to the “r” in some French and German words. This speech feature is quite common, although many (if not most) Russians consider it to be a **дефект речи** — a speech defect. The **картавое «р»** (verb: **они картавят, картавили**) is characteristic of a number of famous Russian historical figures, including Nobel poet Joseph Brodsky, dissident physicist Andrei Sakharov, and even Vladimir Lenin. The **Голоса** author’s companion sitehas links to audio examples.

Description: Macintosh HD:Users:jill:Desktop:Screen shot 2012-10-02 at 9.35.18 AM.png

**09-19. Медицинская практика здесь и там: доктор Александр Ковалевский**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. В этом фрагменте мы познакомимся с Александром Ковалевским. Он врач и родился в семье врачей. Есть одно различие в медицинской практике обеих стран. В Америке считается, что врач больше «партнёр» и «советник» больного, чем авторитетная фигура, чьё слово — закон. А в России врач пользуется огромным авторитетом: c врачами не спорят. | **=pазницa**  *law*  *argue* |

2. This segment contains many new words based on old roots. Using the information below try to figure these out.

**Greek diphthongs:** The combinations **au** and **eu** in Greek-derived words come out in Russian as **ав** and **ев**. You have already seen ***ав*тор**, ***ав*тобус**, and ***Ев*гений** (~Eugene). **“Hot” ж-roots.** Quite a few words whose roots begin with **ж** have to do with heat. You have already seen **жарко** (and, by analogy, **жар** — *fever*). There’s also **пожар** — *fire*, **жечь/сжечь** — *to set ablaze*, **поджог** — *arson*.

**“Fractured” лом-words.** You’ve already seen **ломать/сломать (ногу)**.

**В настоящий момент.** When Dr. Kovalevsky tells you what he is doing **в настоящий момент**, he’s not referring to “real time.” Yes, **настоящий** means *real* or *actual* (**Ты стал настоящим спортсменом!**), but it also means *actual* in the Romance-language sense. If you know French or Spanish, you know that **actual** and **actuel** mean *present* or *current*. That’s why the Russian phrase for *present tense* is **настоящее время**, and why **в настоящий момент** is a commonly used synonym for **сейчас.**

**“Halfway”: пол- and полу- words.** In this video, you hear **пол-ложки** and **полмиллиона** (with an extra **у** in the declined form: **около полумиллиона**).

**Death and destruction.** Look at these roots and the words they generate:

**-гиб-** perishing: **гибнуть/погибнуть: он погиб, она погибла**

**-зем-** earth; land: **планета Земля; землетрясение**

**-мер-** death: **умирать/умереть (умру, умрёшь, умрут; умер, умерла, умерли); смерть** — *death*

**-общ-** general; in common; at large: **вообще; в общем; общество** — *society*

**-пьян-** drunk: **пьяный, пьянство, пьяница** (**человек, который всегда пьян**)

**-сил-** strength, force: **сила** — *strength*; **насилие** — *violence*

**-уби-** kill: **убивать/убить (убью, убьёшь, убьют; убила); убийство** — *murder*

**09-20. Новые слова из старых**. Выберите правильные слова.

Специальность Ковалевского:

1. \_\_\_ burns a. ожоги

2. \_\_\_ fractures b. изжога

3. \_\_\_ traumas c. сломы

d. переломы

e. ломка

f. травмы

g. травматолог

**09-21. Землетрясение в Армении**

|  |  |
| --- | --- |
| Александр Ковалевский работал во всевозможных  экстремальных ситуациях. 7 декабря 1987 года город  Спитак в Армении был полностью разрушен  землетрясением силой в 7 баллов по шкале Рихтера.  В результате **стихийного бедствия** погибло 25 тысяч  человек. Более полумиллиона остались без крова.  В Армению приехали врачи-травматологи со всех концов  мира. Одним из них был Александр Ковалевский. | *extreme*  =coвcем*; destroyed*  ***natural disaster***;*perished*  *shelter* |

**09-22. Взгляды доктора Ковалевского**

|  |  |
| --- | --- |
| Ковалевский высказывает довольно решительные  суждения по некоторым вопросам. Он озабочен  тем, что люди умирают раньше, чем нужно.  Конечно, не все согласятся с теми «рецептами»,  которые он предлагает. Но несомненно, он  **обращает внимание** на серьёзные проблемы  нашего общества. | *judgments; concerned*  *proposes; doubtless*  ***directs attention*** |

1. Ковалевский считает, что в идеале человек должен жить \_\_\_\_\_\_\_ лет.

70–80

около 75

около 170

более 180

2. Какие факторы играют роль в сокращении жизни человека?

плохая экология

агрессия (насилие, убийство и т. д. )

наркомания

пьянство, алкоголизм

сексуально передаваемые заболевания (СПИД, сифилис и т. д. )

неэффективная медицинская помощь

**09-23. По словам доктора Ковалевского.** Вставьте нужные слова.

|  |  |
| --- | --- |
| [1] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ — это смерть. Алкоголь — это [2] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Вот я не [3] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Наркотиками не [4] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. [5] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ пьяниц. Если человек пьёт, это [6] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Он не [7] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ давать потомства. Он должен  быть стерилизован. Человек, который употребляет  [8] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, — это враг нашего [9] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Его нужно или [10] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ или изолировать, устраивать, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ ему обсервацию, чтобы он там жил как сорняк. Любой сорняк [11] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ пользы приносит, чем человек, который не может [12] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ контролировать. Это плохо. Мы живём очень [13] \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, плохо, не доживая своё**.** | *progeny*  *uses, consumes*  *arrange*  *weed; any*  ***not living out one’s full life*** |